



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Nr. 203

Sitzung vom - Seduta del 09.06.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

**Fürsorgebeitrag für die Unterbringung
der Individualnummer 28 im Altenheim
St. Walburg - unverzüglich vollstreckbar**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

**Contributo assistenziale per il ricovero
del numero individuale 28 nella casa di
riposo Santa Valburga - immediatamente
eseguibile**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus		X		
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 203 vom 09.06.2026

Betrifft: Fürsorgebeitrag für die Unterbringung der Individualnummer 28 im Altenheim St. Walburg - unverzüglich vollstreckbar

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Person mit Individualnummer 28 ist im Altenheim St. Walburg untergebracht.

Aus den Meldeamtsdaten geht hervor, dass die Individualnummer 28, vor der Aufnahme im Altenheim St. Walburg ihren letzten amtlichen Wohnsitz in der Gemeinde Ulten hatte und dass es sich somit bei der Individualnummer 28 um eine/n italienische/n Staatsbürger/in mit Unterstützungswohnsitz in dieser Gemeinde handelt.

Die Individualnummer 28 ist nicht in der Lage, die Heimkosten zur Gänze selbst zu tragen, weshalb sie einen Antrag um Tarifbegünstigung gestellt hat.

Die Gemeinde Ulten hat den Sozialsprengel Lana beauftragt, die Berechnung der zu Lasten der Individualnummer 28, der engeren Familiengemeinschaft sowie der zu Lasten der Gemeinde Ulten fallenden Quoten, gemäß D.LH vom 11.08.2000, Nr.30, vorzunehmen.

In den Antrag um Tarifbegünstigung der Individualnummer 28, vorgelegt in der Gemeinde Ulten, Prot. Nr. 9113 vom 21.04.2026, wurde Einsicht genommen.

In die Berechnung des Sozialsprengels Lana vom 26.05.2026, Gesuchsprot. Nr. 20783 vom 11.05.2026, eingelangt am 27.05.2026, Prot. Nr. 8992, gültig vom 30.04.2026 bis 29.04.2027, wurde Einsicht genommen.

Für den Zeitraum 30.04.2026 bis 29.04.2027 ist der Gesamtbetrag von € 4.442,05 (voller Tagessatz 2026 € 64,50, zu Lasten der Gemeindeverwaltung € 12,17 mal 246 Tage im Jahr 2026 insgesamt € 2.993,82 und € 12,17 mal 119 Tage im Jahr 2027 insgesamt € 1.448,23) zu übernehmen.

Die Gemeinde ist aufgrund einschlägiger Bestimmungen zur Tarifbeteiligung verpflichtet, wenn der Nutzer von Alters- oder Pflegeeinrichtungen selbst, seine engere, und falls vorgesehen, erweiterte Familiengemeinschaft, aufgrund der Einkommens- und Vermögenserhebung nicht in der Lage sind, den Tarif voll zu decken.

Es wird als notwendig erachtet, den Fürsorgebeitrag für die Individualnummer 28 für den Zeitraum 30.04.2026 bis 29.04.2027 im Ausmaß von € 4.442,05 zu gewähren.

Delibera della Giunta comunale n. 203 dd. 09.06.2026

Oggetto: Contributo assistenziale per il ricovero del numero individuale 28 nella casa di riposo Santa Valburga - immediatamente eseguibile

LA GIUNTA COMUNALE

Il numero individuale 28, è ospitato nella casa di riposo S. Valburga.

Dai dati dell'anagrafe risulta che prima dell'assunzione nella casa di riposo S. Valburga l'ultima residenza ufficiale del numero individuale 28, era nel Comune di Ultimo e che il numero individuale 28 perciò è un/a cittadino/a italiano/a con domicilio di soccorso in questo Comune.

Il numero individuale 28 non è in grado ad assumere l'intera retta giornaliera e che quindi ha presentato domanda per la concessione di una tariffa agevolata.

Il Comune di Ultimo ha incaricato il distretto sociale di Lana con il calcolo della retta giornaliera a carico del numero individuale 28, del nucleo familiare ristretto, nonché della quota a carico del Comune di Ultimo; tutto ciò in conformità del D.P.G.P. 11.08.2000, n.30.

Vista la domanda di agevolazione tariffaria del numero individuale 28, presentato al Comune di Ultimo, prot. n. 9113 del 21.04.2026.

Visto il calcolo del distretto sociale di Lana del 26.05.2026, richiesta prot. nr. 20783 del 11.05.2026, pervenuto il 27.05.2026, prot. n. 8992, valido dal 30.04.2026 al 29.04.2027.

Per il periodo 30.04.2026 al 29.04.2027 è d'assumere l'importo di € 4.442,05 (tariffa piena al giorno 2026 € 64,50 a carico dell'amministrazione comunale € 12,17 per 246 giorni nell'anno 2026 importo complessivo € 2.993,82 e € 12,17 per 119 giorni nell'anno 2027 importo complessivo € 1.448,23).

Il comune secondo relative disposizioni è tenuta alla agevolazione tariffaria, se il l'utente stesso di case di riposo o di cura, del nucleo familiare ristretto e, ove richiesto, dei nuclei familiari collegati, non sono secondo il rilevamento del reddito e del patrimonio, non consentano la copertura della tariffa a carico dell'utente.

Viene ritenuto di concedere il contributo assistenziale per il numero individuale 28 per il periodo 30.04.2026 al 29.04.2027 con l'importo di € 4.442,05.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

w2fGIAfXHgBXeAZvJia5S6/963wzoGG6lpNVjv5M5M=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

wvP0N2Rreq6OTqY/
G9xFg02eIEkFfatxrB89E2586v4=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Ergänzung des Pflegesatzes für die Unterbringung der Individualnummer 28 im Altenheim St. Walburg gemäß Berechnung des Sozialspengels Lana, Gesuchsprot. Nr. 20783 vom 11.05.2026 eingelangt am 27.05.2026, Prot. Nr. 8992, im Ausmaß von 4.442,05 € für den Zeitraum vom 30.04.2026 bis 29.04.2027 wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen übernommen.
2. Die Maßnahme gilt ab 30.04.2026, jedoch unter dem Vorbehalt einer Beitragsangleichung von Seiten der Gemeinde bei einer etwaigen Rentenerhöhung im Laufe des Jahres;
3. Die Ausgabe von 4.442,05 € (Jahr 2026 insgesamt 2.993,82 € und Jahr 2027 insgesamt 1.448,23 €) wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

w2fGIAfXHgBXeAZvJia5S6/963wzoGG6lpNVjv5M5M=

b) alla regolarità contabile

wvP0N2Rreq6OTqY/
G9xFg02eIEkFfatxrB89E2586v4=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)

unanimente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Per i motivi di cui in premessa l'integrazione della retta per il numero individuale 28, nella casa di riposo S. Valburga secondo il calcolo del distretto sociale di Lana, richiesta prot. n. 20783 del 11.05.2026, pervenuto il 27.05.2026, prot. n. 8992, per l'importo di 4.442,05 € per il periodo dal 30.04.2026 al 29.04.2027 viene assunta.
2. Tale provvedimento decorre dal 30.04.2026 riservandosi l'aggiornamento del contributo comunale per effetto di eventuali aumenti di pensione che dovessero verificarsi durante l'anno;
3. La spesa di 4.442,05 € (anno 2026 importo complessivo 2.993,82 € ed anno 2027 importo complessivo 1.448,23 €) viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
565	2026	12031.04	20200	120300	2.993,82 €
565	2027	12031.04	20200	120300	1.448,23 €

4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018: unanimemente;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione. Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005